



## PROTOKOLL STADTRAT KLOTEN

23. Januar 2024 · Beschluss 19-2024

6.4.1.1 Strassen, Wege, Plätze

IDG-Status: öffentlich

### Gestaltung öffentliche Räume: Stadtplatz (2. Etappe, Süd) und Bahnhofstrasse; Vergabe Elektroarbeiten

#### 1. Ausgangslage

Nachdem die Bevölkerung am 25. September 2022 dem oben genannten Projekt zugestimmt hat, ist nun die Ausführung in Angriff genommen worden. Für den approximativen Baubeginn Mitte September 2023 an der Bahnhofstrasse und die zum Teil langen Lieferfristen für Produkte wurden in den vergangenen Wochen die Arbeiten für das Wasserspiel auf dem Stadtplatz inkl. den fachspezifischen Einrichtungen im Technikraum ausgeschrieben. Auch fanden Ausschreibungen für die Beschaffung der Beleuchtungsmasten und den Beleuchtungsinstallationen statt.

#### 2. Ausschreibungsverfahren Elektroinstallationen Haustechnik

Für die Arbeiten im Rahmen der Elektroinstallationen Haustechnik wurde infolge der prognostizierten Ausschreibungssumme und der schwierigen Schnittstellenabgrenzung gegenüber dem lokalen Werkbetreiber ibk AG, das Direktvergabeverfahren gemäss den kantonalen und städtischen Submissionsrichtlinien durchgeführt. Berücksichtigt wurde die Firma Schibli AG, welche seitens des lokalen Werkbetreibers ebenfalls eine Konzession für Arbeiten an Starkstrominstallationen besitzt.

Die Anfrage zur Offertunterbreitung erfolgte anfangs März 2023. Aufgrund der schwierigen Schnittstellenabgrenzung und der Koordination mit der Industriellen Betriebe Kloten AG verzögerte sich die Abgabe eines Angebotes, welches, datiert auf den 12. Januar 2024, bereinigt vorliegt.

Das Angebot Nr. 442340062 beinhaltet alle Arbeiten und Materiallieferungen der Elektroanlagen im Technikraum 2. UG, geringfügige Anpassungen in den benachbarten Trafostationen der ibk AG. Inkludiert wurden auch die Unterflurelektanten sowie die Festplatzsteckdosen auf dem Stadtplatz. Auch die umfangreichen Lichtinstallationen und entsprechenden Vorbereitungen auf dem Stadtplatz Süd sowie an der Bahnhofstrasse sind Bestandteil des Angebotes. Ergänzend dazu sind die Leistungen für die elektrische Erschliessung des Wasserspiels sowie auch die Anpassungsarbeiten an der Toilettenanlage enthalten.

Unternehmer	Offertbetrag inkl. MWST.*
Schibli AG, 8302 Kloten	Fr. 155'875.00

Tabelle 1: Eingabepreis Elektrotechnik Stadtplatz Süd/Gestaltung Bahnhofstrasse

(\*)= Die Offerte wurde mit dem alten Mehrwertsteuersatz von 7.7% offeriert (Fr. 155'298.25). Die Vergabe erfolgt jedoch auf dem aktuellen Satz von 8.1%.

Die Offerte wurden anhand des Leistungsauftrages eingehend geprüft und mit dem Angebot der Industriellen Betriebe Kloten AG abgeglichen.

### Vergabeantrag Elektroinstallationen Haustechnik

Die Arbeiten im Rahmen der Elektroinstallationen Haustechnik sind der Firma Schibli AG, Oberfeldstrasse 12c, 8302 Kloten, im Betrag von Fr. 155'875.00 (inkl. MWST 8.1%) zu vergeben.

### 3. Ausschreibungsverfahren Installationen öffentliche Beleuchtung

Für die Installationsarbeiten der öffentlichen Beleuchtung im Eigentum der Stadt Kloten ist aus Konzessionsgründen nur der lokale Werkbetreiber zugelassen.

Die Anfrage zur Offertunterbreitung erfolgte anfangs März 2023. Aufgrund der schwierigen Schnittstellenabgrenzung und der Koordination mit der Firma Schibli AG verzögerte sich die Abgabe eines Angebotes, welches, datiert auf den 09. Januar 2024, bereinigt vorliegt.

Das Angebot Nr. 2024.0045 beinhaltet alle Arbeiten zur Installation der öffentlichen Beleuchtung, sprich Erschliessung der Kandelaber für die Strassen- und Platzbeleuchtung, die Erschliessung der Steckdosen der Weihnachtsbeleuchtung und schlussendliche Ausrichtung der Beleuchtung zusammen mit dem Lichtarchitekten.

Unternehmer	Offertbetrag inkl. MWST.8.1%
Industrielle Betriebe Kloten ibk AG, 8302 Kloten	Fr. 50'330.80

Tabelle 2: Eingabepreis Installationen öffentliche Beleuchtung

Die Offerte wurden anhand des Leistungsauftrages eingehend geprüft und mit dem Angebot der Schibli AG abgeglichen.

### Vergabeantrag Installationsarbeiten öffentliche Beleuchtung

Die Arbeiten für die Installation und Inbetriebnahme der öffentlichen Beleuchtung sind der Industriellen Betriebe Kloten ibk AG, Flughafenstrasse 25, 8302 Kloten, zum Betrag von Fr. 50'330.80 (inkl. MWST 8.1%) zu vergeben.

### 4. Kostenübersicht für Stadtplatz Süd und Gestaltung Bahnhofstrasse

Gemäss Kostenvoranschlag (Genauigkeit +/- 10%) der raderschallpartner ag auf Basis des Vorprojekts und der Umenvorlage, ohne Berücksichtigung der Teuerung:

790.5810.020 - GÖR - Stadtplatz Süd und Bahnhofstrasse		
Art	Vergaben	Brutto-Kredit inkl. MWST 7.7%
Kredit (790.5810.020)		(1) 5'610'632.00
Vergabe Planungsarbeiten für Studien, Vorprojekt, etc. vor Umenabstimmung SR 167-2019, 155-2020, 98-2021	315'684.55	
Vergabe Planung/Begleitung Ausführung SR 71-2023 vom 21. März 2023	1'015'688.80	
Vergabe Gebäudetechnik Sanitär GL 72-2023 vom 21. Juni 2023	21'332.95	
Vergabe Lieferaufträge Naturstein/Baumgruben SR 179-2023 vom 04. Juli 2023	642'058.30	3'615'867.40

Vergabe Tief-/Strassenbau SR 223-2023 vom 22. August 2023	2'497'928.35	
Vergabe Metallbau/Baumschutz SR 223-2023 vom 22. August 2023	38'457.80	
Vergabe Baumpflege/Baumkontrolle SR 223-2023 vom 22. August 2023	17'213.50	
Vergabe Fach-/Begleitplanung Baumkontrolle SR 223-2023 vom 22. August 2023	5'498.10	1'056'769.65
Vergabe Schwimmbadtechnik/Wasserspiel SR 243-2023 vom 05. September 2023	316'392.63	
Vergabe Lieferung Beleuchtungsmasten Burri SR 243-2023 vom 05. September 2023	37'182.35	
Vergabe Lieferung Beleuchtungsmasten Kolb SR 243-2023 vom 05. September 2023	13'873.40	
Vergabe Lieferung Beleuchtungskörper SR 243-2023 vom 05. September 2023	18'495.55	
<b>Verfügbare Kredit</b> (Stand 22.08.2023)	<sup>(2)</sup> <b>385'943.93</b>	<sup>(3)</sup> <b>670'825.72</b>

<sup>(1)</sup> Bewilligter Brutto-Kredit gemäss Urne v. 25.09.22

<sup>(2)</sup> Totale Vergabesumme vom 05.09.2023

<sup>(3)</sup> Restsaldo Kredit nach Vergaben v. 05.09.2023 mit MWST-Satz 7.7%

Aufgrund der Übersichtlichkeit der vorhandenen Kosten- und Vergabeübersicht und der gesetzlichen Anpassung des Mehrwertsteuersatzes auf den 01.01.2024 wurde die Übersichtstabelle nun gesplittet. Alle Vergaben bis zum 31.12.2023 sind auf Basis des Bruttokredits mit MWST 7.7% erfolgt. Ab dem 01.01.2024 werden die Vergaben nun auf Basis des Bruttokredits bzw. verfügbaren Kredits mit MWST 8.1% aufgeführt.

790.5810.020 - Gör - Stadtplatz Süd und Bahnhofstrasse		
Art	Vergaben	Brutto-Kredit inkl. MWST 8.1%
Kredit (790.5810.020)		<sup>(1)</sup> 5'631'470.00
Vergaben bis am 31.12.2023	<sup>(2)</sup> 4'958'152.82	673'317.18
Vergabe Elektroinstallationen Haustechnik SR 19-2024 vom 23. Januar 2024	155'875.00	
Vergabe Öffentliche Beleuchtung SR 19-2024 vom 23. Januar 2024	50'330.80	
<b>Verfügbar Kredit</b> (Stand 23.01.2024)	<sup>(3)</sup> <b>206'205.80</b>	<sup>(4)</sup> <b>467'112.38</b>

<sup>(1)</sup> Bewilligter Brutto-Kredit gemäss Urne v. 25.09.22 mit MWST-Satz 8.1%

<sup>(2)</sup> Totale Vergabesumme bis 31.12.2023 mit MWST-Satz 8.1%

<sup>(3)</sup> Totale Vergabesumme per 23.01.2024 mit aktuellem MWST-Satz

<sup>(4)</sup> Restsaldo Kredit nach Vergaben v. 23.01.2024 mit MWST-Satz 8.1%

## 5. Generelle Kostenübersicht und prognostizierte Teuerung

Gemäss Kostenvoranschlag (Genauigkeit +/- 10%) der raderschallpartner ag auf Basis des Vorprojekts und der Umenvorlage, datiert auf den Oktober 2021, wurde mit einer Bruttokredit-Summe von Fr. 5'610'632.00 inkl. MWST. 7.7% bzw. Fr. 5'631'470.00 inkl. MWST. 8.1% für die Umsetzung des Stadtplatzes Süd und Gestaltung Bahnhofstrasse inkl. Wasserspielelementen ausgegangen.

Diese Summe ist indexiert, sprich abhängig vom Teuerungsindex. Hierbei wird der Stichtag des Kostenvoranschlages (Oktober 2021) als 100% indexiert und die Stichtage der eigentlichen Angebote verglichen. Die Preissteigerungen der vergangenen Monate führen approximativ und im Durchschnitt betrachtet zu Teuerungen zwischen 10 % bis 15 %, je nach Dienstleistung und Produktart.

In diesem Sinne wird sich die Bruttokredit-Summe geschätzt um ca. Fr. 500'000.00 bis Fr. 560'000.00 teuerungsbedingt erhöhen.

<b>790.5810.020 - GÖR - Stadtplatz Süd und Bahnhofstrasse</b>				
<b>Konto</b>	<b>Brutto-Kredit inkl. MWST. 8.1%</b>	<b>Netto-Kredit inkl. MWST. 8.1%</b>	<b>Brutto-Kredit mit 10% Teuerung inkl. MWST. 8.1%</b>	<b>Netto-Kredit mit 10% Teuerung inkl. MWST. 8.1%</b>
790.5810.020	5'631'470.00	<sup>(1)</sup> <b>4'784'084.44</b>	6'194'617.00	<sup>(2)</sup> <b>5'262'492.88</b>

<sup>(1)</sup> Bewilligter Netto-Kredit gemäss Urne v. 25.09.22

<sup>(2)</sup> Bewilligter Kredit mit Teuerungszuschlag von 10%

## 6. Ausgabenbewilligung und Arbeitsvergaben

Gemäss Art. 27, Ziff. 2 lit. c) und Art. 29 Ziff. 2 lit. a) der Gemeindeordnung beschliesst der Stadtrat in eigener Kompetenz unter Berücksichtigung des Vollzugs von Beschlussfassungen des Souveräns und des Gemeinderats. Massgebend ist die Beschlussfassung der Urnenabstimmung vom 25. September 2022 für die Gestaltung 2. Etappe Stadtplatz und Bahnhofstrasse mit dem Netto-Kredit für die Variante B «mit Wasserelementen» von Fr. 4'784'084.44 inkl. MWST 8.1%. (nicht indexbereinigt). Der entsprechende Brutto-Kredit beträgt Fr. 5'631'470.00 und beinhaltet den Mehrwertbeitrag, welcher durch die Überbauung Am Stadtplatz bereits an die Stadt Kloten ausbezahlt wurde.

Die Kreditbewilligung erstreckt sich über mehrere Rechnungsjahre hinaus, daher ist die Führung eines Verpflichtungskredites gegeben.

### Beschluss:

1. Die Arbeiten Elektroinstallationen Haustechnik werden der Firma Schibli AG, Oberfeldstrasse 12c, 8302 Kloten, in der Höhe von Fr. 155'875.00 (inkl. MWST 8.1%) vergeben.
2. Die Arbeiten für die öffentliche Beleuchtung werden der Industriellen Betriebe Kloten ibk AG, Flughafenstrasse 25, 8302 Kloten, zum Betrag von Fr. 50'330.80 (inkl. MWST 8.1%) vergeben.
3. Die vorgenannten Liefervergaben in der Höhe von Total Fr. 206'205.80 werden im Sinne Art. 27 Ziff. 2 lit. c) und Art. 29 Ziff. 2 lit. a) der Gemeindeordnung bewilligt und dem nachfolgenden Konto belastet:  
790.5810.020 "Stadtplatz Süd u. Gestaltung Bahnhofstrasse" Fr. 206'205.80 (inkl. MWST 8.1%)
4. Die Kreditsumme von Netto Fr. 4'784'084.44 bzw. Brutto Fr. 5'631'470.00 erhöht oder ermässigt sich im Rahmen der Baukostenentwicklung zwischen Aufstellung des Kostenvoranschlages (Preisbasis Oktober 2021) und den entsprechenden Arbeits-, Liefer- und Dienstleistungsausführungen.
5. Die Mehr- und Minderleistungen gegenüber der Bauausschreibung werden zu den offerierten Einheitspreisen aufgerechnet bzw. abgezogen.
6. Gegen diese Vergabe kann innert 20 Tagen nach Erhalt beim Verwaltungsgericht des Kantons Zürich, Militärstrasse 36, 8004 Zürich, schriftlich Beschwerde eingereicht werden. Die Beschwerdeschrift ist im Doppel einzureichen; sie muss einen Antrag und dessen Begründung enthalten. Die angerufenen Beweismittel sind genau zu bezeichnen und, soweit möglich, beizulegen.
7. Über das Geschäft ist ein Verpflichtungskredit zu führen.

Mitteilungen an:

- Schibli AG, Oberfeldstrasse 12c, 8302 Kloten (mit separatem Schreiben)
- Industrielle Betriebe Kloten ibk AG, Flughafenstr. 25, 8302 Kloten (mit separatem Schreiben)
- Raderschallpartner AG (per Mail)
- Martinelli Lanfranchi Partner AG (per Mail)
- Projektausschuss Stadtplatz Süd/Bahnhofstrasse (per Mail)
- Bereichsleiterin Lebensraum
- Leiter Finanzen
- Leiter Tiefbau + Infrastruktur

Für Rückfragen ist zuständig:

Daniel Bär, Leiter Planung/Infrastruktur + Forst, Tel: 044 815 17 43, Mail: [daniel.baer@kloten.ch](mailto:daniel.baer@kloten.ch)

### STADTRAT KLOTEN



René Huber  
Präsident



Thomas Peter  
Verwaltungsdirektor

**Versandt: 23. Jan. 2024**